

# 2022年09月29日-堂區消息



## 常年期第二十七主日

哈巴谷先知書 1:2-3; 2:2-4  
聖詠95:1-2, 6-7, 8-9  
弟茂德前書1:6-8, 13-14  
路加福音17:5-10

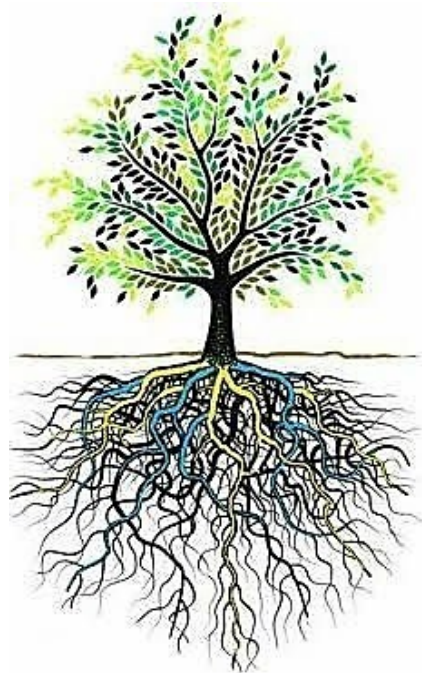
### 關於種子和服務

**今**天有兩個令人思量的比喻：一個是桑樹和芥菜種子，另一個是僕人和主人。

**第**一個比喻向我們說出信德的奇妙力量，使不太可能的事成為可能，也可以完成難以想像的大事情。

**第**二個比喻說出部份或專心一致的差別。

**再**加上聖保祿對弟茂德的忠告：「為福音承擔你的那份艱辛。」門徒，也就是基督的跟隨者，需要全力以赴。





- ◆ **今天**我對天主的信德會成就什麼大事？
- ◆ **作為**一名全心追隨者，我將承受怎樣的艱辛？
- ◆ **我**可以做那些善工來完成這件事？



## 人生感語



**奮鬥**的意義就在於用其一生的努力去爭取。

**一次**，去拜會一位事業上頗有成就的朋友，閒聊中談起了命運。我問：“這個世界到底有沒有命運？”他說：“當然有啊。”我再問：“命運究竟是怎麼回事？既然命中註定，那奮鬥又有什麼用？”

**他**沒有直接回答我的問題，但笑著抓起我的左手，說不妨先看看我的手相，幫我算算命。給我講了一番生命線、愛情線、事業線等諸如此類的話之後，突然，他對我說：“把手伸好，照我的樣子做一個動作。”

**他**的動作就是，舉起左手，慢慢地且越來越緊地握起拳頭。末了，他問：“握緊了沒有？”

**我**有些迷惑，答道：“握緊啦。”

**他**又問：“那些命運線在哪裡？”

**我**機械地回答：“在我的手裡呀。”

**他**再追問：“請問，命運在哪裡？”我如當頭棒喝，恍然大悟。原來，命運在自己的手裡！

**他**很平靜地繼續道：“不管別人怎麼跟你說，不管‘算命先生們’如何給你算，記住，命運在自己的手裡，而不是在別人的嘴裡，這就是命運。

**當**然，你再看看你自己的拳頭，你還會發現你的生命線有一部分還留在外面，沒有被握住，它又能給我們什麼啟示？命運絕大部分掌握在自己手裡，但還有一部分掌握在‘上天’手裡。古往今來，凡成大業者，‘奮鬥’的意義就在於用其一生的努力去爭取。”



**9月30日-紀念**



## **聖熱羅尼莫(司鐸,聖師)**

考古學家，聖經學者和圖書館的主保。

**聖**熱羅尼莫，您過著致力於研究天主聖言懺悔和祈禱的生活。

**您**將您的知識和學術天賦獻給了教會，教會明智地使用了它們。

**請**幫助所有信徒為教會服務，就像教會為他們服務一樣。

## 聖熱羅尼莫名言

1 - **讓**聖經知識成為你的愛...和他們生活在一起,冥想他們,使他們成為你知識和詢問的唯一對象。

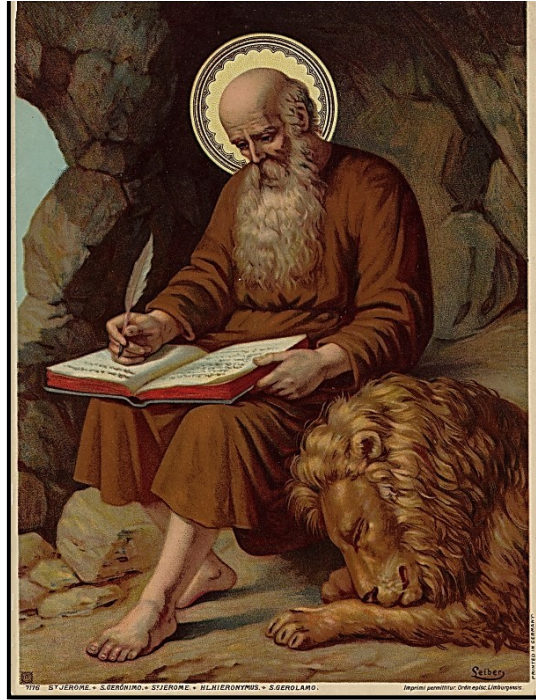
2- **與**自己的靈魂安寧,然後天地將和平與你。

3- **生**活中有些事情比我們自己重要。人生短,過著好日子。

4- **殉**難不僅僅在於為信仰而死。殉難還包括每天用愛和純潔的心為上主服務。

5- **偽**君子落入罪不是基督教的錯。

6- **誰**最喜悅世界,他最不喜悅基督。



## 10月01日-紀念



### 聖德肋撒. 里修(小德蘭) (貞女,聖師)

花店, 大使和飛行員的主保.

**聖**德肋撒和聖容的聖特雷澤, 您在狹窄的空間中發現了深層的真理。

**您**的聖神是我們信仰奧秘的沃土。向所有試圖效法您遭受苦難, 祈禱和對上主的虔誠奉獻的人提供天上的幫助。

## 聖德肋撒名言



1- **祈**禱是與上主的友誼。

2- **疼**痛從來不會持久的。

3- **我**們只能學會瞭解自己,做我們能做的—即,放棄我們的意志並在我們裡實現上主的旨意。

4- **上**主賜給我們才能使用；每個人都會得到應有的報酬。那就不要讓我們試圖吸引才能入睡，而要讓他們去做自己的工作，直到上主呼喚更高的事物。

5- **任**何真正愛上主的人都安全地旅行。

6- **您**認為擁有一所房子可以看到可愛的東西只是一件小事嗎？

7- **我**本人比那些魔鬼更懼怕那些被魔鬼嚇壞的人。



10月04日-紀念



## 聖方濟·亞西西(會士)

方濟會(OFM)會祖

主保：動物、商人、生態保育者

**我**們應結出相稱的痛悔果實來。」我們要愛人如己；我們要有愛德和謙遜：我們要施捨，因為施捨能洗淨我們靈魂的罪污。事實上，人們留在世上的一切都要喪失；只能帶走他們的愛德和施捨的代價：他們將從天主那裡領取這代價的酬報與相稱的獎賞。

**我**們不該按血肉之見，去做聰敏與明智的人；而要作一個誠樸、謙遜、純潔的人。我們總不該想在他人之上，反而該為了天主的緣故，作眾人的僕役、並隸屬於人。

**凡**是如此行事，而又堅持到底的人，主的聖神將安息在他們身上，並在他們內做住所而居留其中。如此，他們將成為天父的子女，從事祂的事業：他們將是吾主耶穌的淨配、弟兄和母親。



## 堂區報告

### 平日彌撒暫停

因阮神父參與司鐸進修，10月4日(星期二)至6日(星期四)之早上九時彌撒暫停。

### Weekday Mass suspension

Fr. Nguyen will attend Clergy Study, so 9 am Masses on October 4 (Tuesday) to October 6 (Thursday) will be suspended.



**2022-2023 Sunday School has started! So thrilled to see around 60 young ones attending Sunday School this year. Way to go, followers of Christ!**

**2022-2023 主日學開課啦！看到約 60位的小朋友參加主日學，很是熱鬧！大家加油呀，努力成為基督的精兵！**

## 玫瑰聖母

**玫瑰經** 是以聖母的目光來默觀基督聖容的一種方式。

**為**此，這是一個完全與梵二大公會議，和我在《新千年的開始》牧函（Apostolic Letter Novo Millennio ineunte）中所提出的方向：

「**教**會應在新千年的開始時，在默觀基督的聖容中划向深處。」一致的祈禱。

**因**為，玫瑰經已為我們勾勒出了整部福音的核心。（聖教宗若望保祿二世）



**玫**瑰經就成了最被需要的祈禱形式了；玫瑰經之所以能締造和平，是因為當人在玫瑰經中向天主祈求恩寵之時，它會在每一個做此祈禱者的心中撒下好種籽，藉此，正義的果實與個人和團體生活中的團結可以被期待。

**每**個國家與每個家庭都在我的心思意念之中；若家庭裡願意再次開始誦唸玫瑰經的話，那麼，將會有多少的平安湧進家庭的關係裡啊！

（聖教宗若望保祿二世）





## 玫瑰聖母月

**堂**區在十月有家庭玫瑰聚會，阮神父，堂區牧民議會及堂區善會代表，將於十月帶同聖母像探訪教友家庭，誦念家庭玫瑰經。如有需要，阮神父會同時為教友家庭舉行聖屋儀式。

**有**意邀請聖母，請與牧民議會曾焯森聯絡(403-248-4500)。

## 安息主懷通功代禱

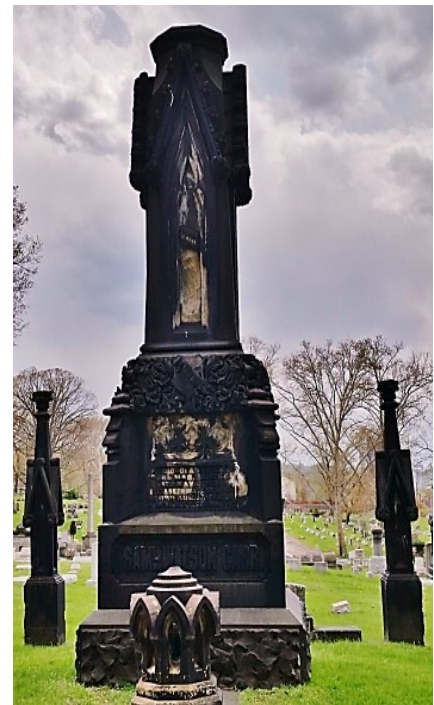
**Leona Giuseppa Priolo (松栢軒會員)** 於9月24日蒙主寵召，享年94歲。

殯葬彌撒將於9月29日（星期四）在永援聖母堂舉行。  
10:30 am 頌念玫瑰經。 11:00 am 殯葬彌撒。

**鄔邱瑞桃 (鄔老太) (Jacoba的母親)** 於9月24日蒙主寵召，享年96歲。

殯葬彌撒將於10月3日（星期一）在永援聖母堂舉行。  
10:30 am 頌念玫瑰經。 11:00 am 殯葬彌撒。

懇請主內弟兄姊妹，為亡者代禱。求主賜以永安及永光照之，息止安所。







上主日奉献：\$4,943.50



# THANK YOU, YOUR SPONSORSHIP - 謝謝您的贊助



## 亞省中文學校 The Chinese Academy

榮膺中華人民共和國「世界華文教育示範學校」(1900+名學生)

總校監:杜綺玲 校長:梁小微 法律顧問:黃群大律師

國、粵語幼稚園(3.5歲起)至12年級及IB課程 設有獎學金及助學金

本校是唯一與卡城公立教育局合作,提供中文 International Baccalaureate (I.B.) Program 課程

John G. Diefenbaker, Sir Winston Churchill, Henry Wise Wood, Western Canada, Lester B. Pearson

上列高中學生考畢 I.B 試合格者可於當年內申請退回學費,多間大學接受中文 IB 學分作為該大學學分

- ❖ 亞省教育部認可國語(繁體字/簡體字班)及粵語課程:設幼稚園,小學,初中各級,高中 G10 至 G12 (即 CH10, CH20, CH30) 及高中(老師指導獨立研習 IS) 課程,每級5個學分,共可獲十五學分,幫助學生申請入讀大學及申請獎學金
- ❖ 初學中文班 Chinese for Beginners: 初學粵語或國語中,小學各級及學分班興趣小組(非學分班):英文強化,數學補習,中學數學強化、國語口才訓練、雅思培訓課程、日語文化、韓語文化、美術、兒童合唱團、棋藝、國語親子、中國繩結、空手道、武術、羽毛球、乒乓球、足球、網球。  
成人班:交誼舞,健康舞,武式太極拳健身,瑜珈,親子瑜珈,普通話會話,粵語會話,日語文化,韓語文化,親子教育技巧。



- ❖ International Certificate: 學生可在英文或中文學校修讀三班中文課加 Project (項目),可得卡城公立教育局國際證書,可申請獎學金及幫助入大學。

校舍 Campuses: John G. Diefenbaker High School 6620-4 Street NW Calgary. 星期六 Saturday 9 am - 4 pm

Sir John A. Macdonald School 6600-4 Street NW Calgary. 星期六 Saturday 9 am - 4 pm

校務處及通訊地址 Office & Mailing Address:

維德廣場 Madison 191, 1518 Centre St. NE., Calgary AB T2E 2R9 電話 Telephone: 403-777-7663

校務處辦公時間 Office Hours: 星期二至四 Tuesday to Thursday 9 am - 5 pm 星期五 Friday 9 am - 1 pm

電郵 E-mail: [thechineseacademy@gmail.com](mailto:thechineseacademy@gmail.com) . 網址 Website: [www.chineseacademy.ca](http://www.chineseacademy.ca)

誠聘各級國、粵語語文老師 請電郵履歷至本校,合則約見



電話: 403-277-3888



St. Paul's Anglo-Chinese Pre-School



天主教聖保祿中英文幼兒園



園址: 202-204, 28th Ave. Calgary, AB T2E2B1



Registry Express

Our Services Include:

- ❖ Vehicle Registrations
- ❖ Operator License Renewals
- ❖ Corporate Registry (Full Service)
- ❖ Land Title Searches (Spin)
- ❖ PPR(Personal Property Registration & Search)
- ❖ Birth, Marriage & Death Certificates
- ❖ Marriage Licenses
- ❖ Road & Knowledge Testing
- ❖ Commissioner For Oaths

Tel: 403-282-3820

North Hill Centre Mall  
#1841, 163214 Avenue N.W.



## LEARNING CENTRE

- ❖ **Subjects:** Math & Sciences (Physics, Chemistry, Calculus),
- ❖ **Students:** tutor students from Gr.-6 University 2nd year
- ❖ **Contact #** 403-284-3111

**馮栢明 PETE FUNG CIP, FCIP, CRM**  
Team Lead / Insurance Broker

Direct / 手機 (403) 850 - 2883  
Email : [pete.fung@insureline.com](mailto:pete.fung@insureline.com)  
Website [www.clearcutinsurance.ca](http://www.clearcutinsurance.ca)

Address: 1911 -34 Avenue SW, Calgary, AB T2T 2C2  
Office: (403) 455 - 2260 Fax:(780 ) 487 - 8770

**卡誠保險**

Insureline

CLEARCUT



**保險專才為你服務**



**FORMULA**  
AUTO SERVICES LTD

**方程式**  
汽車服務有限公司

formula  
AUTO SERVICES

- ❖ 維修保養
- ❖ 代客檢查汽車
- ❖ 專業執照技師
- ❖ 主理各類型入口及本地汽車
- ❖ 經驗豐富先進儀器

**Ken Chhan**

Tel: 403-291-0801  
手機: 403-650-6502  
[A] : 4623 -12St N.E

Jewels  
By **Lisa**

- ❖ Custom Design  
專營珠寶鑽石代客設計
- ❖ Gemologist Appraisal  
珠寶鑒定
- ❖ Jewellery & Watch repair  
各類珠寶首飾手錶修理



新亞洲廣場地下125室  
#125 -1622 Centre Street NW, Calgary  
電話 403 277 8018  
六天營業 11:00 -6:00pm (逢星期二休息)



**GSL Realty Ltd.**  
加利地產

#208, 111 - 3rd Avenue SE,  
Calgary, Alberta, Canada T2G 0B7

**Goretti Law 羅蕭定端**

百萬元經紀會會員

Cell Phone 403.630.6087  
Fax 403.255.8798  
Email [goretti@gslgroup.com](mailto:goretti@gslgroup.com)



物業投資 \* 房產買賣 \* 專業誠信 \* 服務可靠



## Olive Medical Clinic

Effective June 01,2021

Dr. John Poon Medical Clinic  
Will be relocated to

**Olive Medical Clinic**

潘振鵬醫生診所將於  
2021年6月1日  
搬遷新址



Address:  
地址: #272, 1623 Centre St. N.W

Phone:  
電話: 403-276-8866

# LS

**Chartered Professional  
Accountant**

梁思樂會計事務所

## Shirly Leung CPA, CGA

[A] Suite 218, 1623 Centre Street N.W  
Calgary, AB T2E 8S7

[P] 403-287-9925 Ext 114

[E] Shirly@lseto.com



## 真善美旅行社

GO-GO TRAVEL & TOURS (ALTA.) LTD

SPECIALIZING IN CRUISES

國際遊輪協會特許高級遊輪  
專業顧問

107,1518 centre Street N.E

Calgary, Alberta, Canada T2E 2R9

電話/Tel: 403-263-4033

電子郵件/Email: gogotravel@Yahoo.com



## 駕駛學校



DRIVING SCHOOL INC.

IVAN & JENNY LAI

Instructors

教練

英語 - 粵語 - 國語

Automatic & Manual

自動 & 手動檔

Jenny: 403-667-1877 Ivan: 403-540-4554



## Certified Home Inspection

Inspected once, inspected right.

馬先生  
註冊驗屋師

專業房屋驗查

**Anthony Ma**

**Certified Master Inspector, CMI**

Mold Inspector

403.629.6338

Mr.Anthony.Ma@gmail.com

英、國、粵語

English, Mandarin, Cantonese



## Patrick Yan

Right In Hairstyling & Beauty Salon LTD.

### 慧妍髮型屋

星期一休息 / Monday Off

星期二至星期五 / Tue - Fri :10 Am to 6Pm

星期六 / Saturday :9Am to 6Pm

星期日 / Sun :9 Am to 4Pm

720 Edmonton Tr. N.E

Tel: 403-230-1628

(由 C-Train 站乘搭5號巴士

北上直達7 Ave NE 落車)



**EVAN J. STRONG FUNERAL SERVICES**

*Commemorative Services*

*Serving the Catholic Community of Calgary  
Personalized Burial and Cremation Services at Affordable costs*

**EVAN J. STRONG 艾凡先生**

**President and Catholic Funeral Director**

**403-265-1199 (24 hours) Email : info @ evanjstrong.com**

**服務殯儀**

**經驗老練**

**豐儉由人**

**保證滿意**



**Mountain View Memorial Gardens**

**山景墓園 • 山景殯儀館**

**提供殯儀、墓地、墓碑服務**

**查詢及預約**

**伍太 Joana Ng 403 818-9975**



**McInnis & Holloway**  
Funeral Homes

**PROUD TO SERVE THE CATHOLIC COMMUNITY**  
**403-243-8200 info@mhfh.com**



Chapel of the Bells  
2720 Centre Street North

Park Memorial  
5008 Elbow Drive S.W.

Fish Creek  
14441 Bannister Road S.E.

Eastside Memorial  
5388 Memorial Drive N.E.

Crowfoot  
82 Crowfoot Circle N.W.

Deerfoot South  
12281 40 Street S.E.

Heritage  
1708 16 Avenue N.W.



**LEYDEN'S FUNERAL HOME**

**CALGARY CHAPEL**

**Funeral Home Cremation  
And Reception Centre**

304 - 18 Avenue SW

www.leydens.com

*Over 75 Years of Service*

*In Our Catholic Community*

Tel : 403-228-4422

**禮頓殯儀館**

**查詢及預約**

**伍太 Joana Ng 403-818-9975**

